

Mindig az Ön rendelkezésére áll!

Regisztrálja termékét és vegye igénybe a rendelkezésre álló támogatást:
www.philips.com/support

BTB7150



Felhasználói kézikönyv

PHILIPS

Tartalomjegyzék

1 Fontos!	2
Biztonság	2

2 Az Ön mikrorendszere	4
Bevezetés	4
A doboz tartalma	4
A főegység áttekintése	5
A távvezérlő áttekintése	6

3 Üzembe helyezés	7
Hangszórók csatlakoztatása	7
Az FM-antenna csatlakoztatása.	8
Tápcsatlakozás bekötése	8
A távvezérlő előkészítése	8
Jellemzők bemutatása	8
Óra beállítása	8
Bekapcsolás	9

4 Lejátszás	10
Lejátszás lemezeről	10
Lejátszás USB-eszközeiről	10
Lejátszásvezérlés	11
Ugrás egy adott műsorszámra	11
Műsorszámok beprogramozása	11
Lejátszás Bluetooth-kompatibilis készülékekről	12

5 Rádióhallgatás	14
DAB+ rádió hallgatása	14
FM-rádió hallgatása	16

6 Egyéb jellemzők	17
Ébresztési időzítő beállítása	17
Elalvási időzítő beállítása	18
Külső eszköz hallgatása	18
Fejhallgató használata	18

7 Termékadatok	19
Termékjellemzők	19
Tájékoztató USB-lejátszhatóságról	20
Támogatott MP3-lemezformátumok	20
RDS-programtípusok	20

8 Hibakeresés	21
----------------------	-----------

9 Megjegyzés	23
---------------------	-----------

1 Fontos!

Biztonság

Biztonsági jelzések ismertetése



A „villám” jelzés arra utal, hogy a készülékben lévő szigetetlen anyag áramütést okozhat. A háztartásban tartózkodók biztonsága érdekében kérjük, ne távolítsa el a védőburkolatot.

A „felkiáltójel” olyan funkciókra hívja fel a figyelmet, amelyek használatánál célszerű figyelmesen elolvasni a mellékelt leírásokat az üzemeltetés és karbantartási problémák megelőzéséhez.

FIGYELEM: Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében óvja a készüléket az esőtől és a nedvességtől, és ne helyezzen rá folyadékkal teli tárgyakat, például virágvázát. **VIGYÁZAT!** Az áramütés elkerülése érdekében teljesen illessze be a csatlakozót. (A polarizált csatlakozókkal rendelkező régiókban: Az áramütés elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy a széles érintkezőkést az aljzat széles nyílásába illessze.)

Fontos biztonsági utasítások

- Kövesse az utasításokat.
- Ügyeljen a figyelmeztetéseken foglaltakra.
- Óvja a terméket a víztől.
- A tisztítást kizárólag száraz ruhával végezze.
- Gondoskodjon arról, hogy a szellőzőnyílások ne tömődjének el. A készülék telepítését a gyártó utasításai szerint végezze.

- Ne helyezze a készüléket hőt kibocsátó eszköz, pl. fűtőtest, fűtőnyílás, kályha vagy működése során hőt termelő készülék (pl. erősítő) közelébe.
- Tilos a hálózati kábelre rálépni vagy azt becsípni, különös tekintettel ott, ahol az a csatlakozó-aljzatokba, készülécsatlakozókba illeszkedik, vagy ott, ahol kilép az egységből.
- Kizárólag a gyártó által javasolt tartozékokat használja.
- Kizárólag a gyártó által javasolt vagy a termékhez tartozó szállítókocsival, állvánnyal, tartóval, rögzítőelemmel vagy asztallal használja a készüléket. Szállítókocsi használatakor óvatosan mozgassa a kocsit és a készüléket, nehogy felboruljon.



- Vihar idején, vagy ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a csatlakozót a hálózathoz.
- A készülék javítását, szervizelését bízza szakemberre. A készüléket a következő esetekben kell szervizeltetni: ha bármilyen módon megsérült, például sérült a hálózati kábel vagy csatlakozó, folyadék került a készülékbe, ráesett valami, eső vagy nedvesség érte, nem működik megfelelően vagy leejtették.
- Akkumulátor használata **VIGYÁZAT** - Az akkumulátorszívárgás személyi sérülést, tárgyak/eszközök vagy magának a készüléknek a károsodását okozhatja, ezért:
 - Megfelelően helyezze be az akkumulátort, ügyeljen a készüléken látható + és - jelölésekre.
 - Ne keverje az elemeket (régieket és új, vagy szén és alkáli stb.).
 - Az elemeket és elemcsomagokat óvja a magas hőmérséklettől, ezért ne tegye ki például közvetlen napfény hatásának, ne helyezze tűz közelébe stb.

- Vegye ki az akkumulátorokat, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.
- A készüléket nem érheti nedvesség és kifröccsent folyadék.
- Ne helyezzen a készülékre semmilyen veszélyforrást (pl. folyadékkal töltött tárgyat, égő gyertyát).
- Ha a hálózati csatlakozódugó vagy készülékcsatlakozó használatos megszakítóeszközként, akkor mindig működképesnek kell lennie.



Figyelem

- A készülék borítását megbontani tilos.
- Tilos a készülék bármely alkatrészének a kenése.
- Tilos a készüléket más elektromos berendezésre ráhelyezni.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfény, nyílt láng vagy hő hatásának.
- Tilos belenézni a készülékben található lézersugárba.
- Gondoskodjon arról, hogy a hálózati kábel vagy csatlakozó könnyen hozzáférhető legyen, és így a készüléket le tudja választani a hálózati áramról.

Hallásvédelem



Vigyázat

- A halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa a készüléket nagy hangerőn huzamosabb ideig.

A felvételeket mérsékelt hangerővel hallgassa:

- A nagy hangerő halláskárosodást okozhat. A készülék olyan decibeltartományban képes megszólalni, amely egy percnél rövidebb használat esetén is halláskárosodást okozhat. A készülék a halláskárosultak érdekében képes a magasabb decibel-tartományok megszólatására is.

- A hangerő csálóka lehet. Idővel az egyre magasabb hangerőhöz is hozzászokhat. A huzamosabb ideig történő zenehallgatás után „normális” szintnek érzékelt hangerő valójában igen magas, ezért halláskárosító hatása lehet. Ezt úgy előzheti meg, hogy a hangerőt egy biztonságos szintre állítja, s ezt a beállítást később sem módosítja.

A biztonságos hangerőt a következőképpen állíthatja be:

- Állítsa a hangerőt először alacsony szintre.
- Lassan addig növelje a hangerőt, míg tisztán és torzításmentesen hallja a zenét.

Huzamosabb ideig történő zenehallgatás:

- Hosszabb időn át tartó zenehallgatás „biztonságos” hangerőn is halláskárosodást okozhat.
- Körültekintően használja a készüléket, iktasson be szüneteket.

Tartsa be a következő tanácsokat a fejhallgató használatá során.

- Az eszközt indokolt ideig, ésszerű hangerőn használja.
- Ügyeljen arra, hogy a hangerőt akkor se növelje, amikor hozzászokott a hangerőhöz.
- Ne állítsa a hangerőt olyan magasra, hogy ne hallja a környező zajokat.
- Fokozottan figyeljen, vagy egy időre kapcsolja ki a készüléket, ha nagyobb körültekintést igénylő helyzetben van.
- Ne használja a fejhallgatót motoros járművön, illetve kerékpározás, gördeszkázás stb. közben, mert közlekedési balesetet okozhat, és sok helyen szabályellenes is.

2 Az Ön mikrorendszere

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon. A termék használata előtt olvassa el az ahhoz tartozó összes biztonsági tudnivalót. A teljes felhasználói kézikönyv letöltéséhez látogasson el a www.philips.com/support címre.

Bevezetés

A készüléken a következő funkciók használhatók:

- audiolemezek, Bluetooth-kompatibilis eszközök, USB-tárolóeszközök és egyéb külső eszközök hallgatása.
- DAB (Digital Audio Broadcasting) vagy FM rádióállomások hallgatása.

Az alábbi hanghatásokkal gazdagíthatja a hangzást:

- TREBLE (magashang)
- BASS (mélyhang)

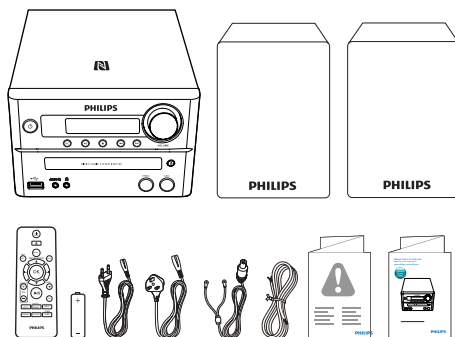
A készülék a következő médiaformátumokat támogatja:



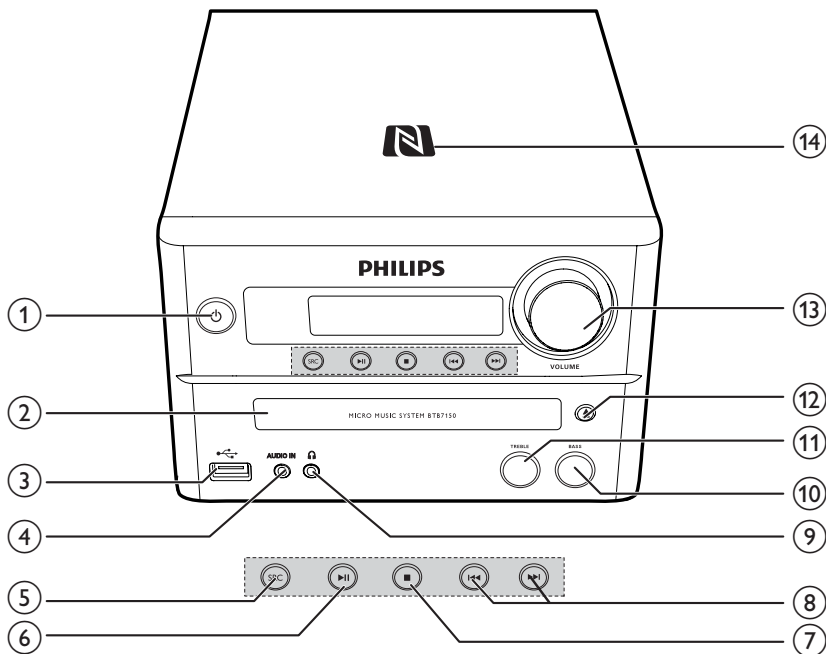
A doboz tartalma

Ellenőrizze és azonosítsa be a csomag tartalmát:

- Főegység
- 2 hangszóró
- 2 hangszórókábel
- 2 db váltakozó áramú hálózati kábel
- 1 antenna
- Távvezérlő (egy db AAA elemmel)
- Rövid használati útmutató
- Biztonsági előírások és megjegyzések



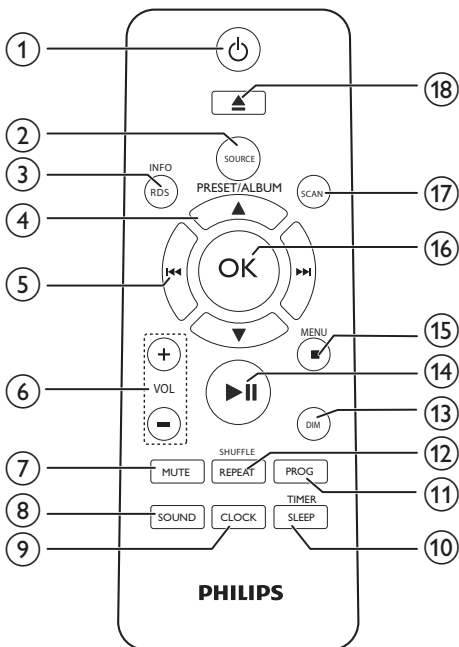
A főegység áttekintése



- ①
 - A készülék be- és kikapcsolása.
 - Készenléti üzemmódba vagy Eco készenléti üzemmódba kapcsolás.
 - Bluetooth jelzőfény.
- ② **Lemeztálca**
- ③
 - USB-aljzat.
- ④ **AUDIO IN (AUDIO BEMENET)**
 - Audiobemeneti csatlakozó (3,5 mm) külső audioszerekhez.
- ⑤ **SRC**
 - Forrás kiválasztása: DISC, USB, DAB, TUNER, BT, AUDIO IN.
- ⑥
 - Lejátszás indítása, szüneteltetése és folytatása.
- ⑦
 - Lejátszás leállítása vagy program törlése.
- ⑧
 - Ugrás az előző/következő műsorszámra.
 - Keresés egy műsorszám/lemez/USB-forrás tartalmán belül.
 - Hangoljon be egy rádióállomást.
 - Az idő beállítása.
- ⑨
 - Fejhallgató-csatlakozó.
- ⑩ **BASS (mélyhang)**
 - A mélyhang beállítása
- ⑪ **TREBLE (magashang)**
 - Magashangszint beállítása
- ⑫
 - A lemeztálca kinyitása illetve bezárása.

- ⑬ **VOLUME**
 - Hangerő beállítása.
- ⑭ **NFC-terület**
 - Érintse meg egy NFC (Near Field Communication) kompatibilis eszközzel a Bluetooth-kapcsolat automatikus létrehozásához.

A távvezérlő áttekintése



- ① **Power**
 - A készülék be- és kikapcsolása.
 - Eco gazdaságos készenléti üzemmódba vagy készenléti üzemmódba kapcsolás.
- ② **SOURCE (forrás)**
 - Forrás kiválasztása: DISC, USB, DAB, TUNER, BT, AUDIO IN.
- ③ **INFO/RDS**
 - Az aktuális állapot vagy a lemez adatainak megjelenítése.

- A kiválasztott FM rádióállomásokhoz RDS adatok megjelenítése.
- ④ **PRESET/ALBUM ▲ / ▼**
 - Tárolt rádiócsatorna kiválasztása.
 - Ugrás az előző/következő albumra.
- ⑤ **◀ / ▶**
 - Ugrás az előző/következő műsorszámra.
 - Keresés egy műsorszám/lemez/USB-forrás tartalmán belül.
 - Hangoljon be egy rádióállomást.
 - Az idő beállítása.
- ⑥ **VOL +/-**
 - Hangerő beállítása.
- ⑦ **MUTE**
 - Hangerő némítása vagy visszaállítása.
- ⑧ **SOUND**
 - A BASS (mélyhang) vagy a TREBLE (magashang) szintjének beállítása.
- ⑨ **CLOCK**
 - Óra beállítása.
 - Óra megtekintése.
- ⑩ **SLEEP/TIMER**
 - Elalvási időzítő beállítása.
 - Ébresztési időzítő beállítása.
- ⑪ **PROG**
 - Műsorszámok beprogramozása.
 - Rádióállomások beprogramozása.
- ⑫ **REPEAT/SHUFFLE (ismétlés/véletlenszerű lejátszás)**
 - Ismétlődő vagy véletlen sorrendű lejátszási mód kiválasztása.
- ⑬ **DIM**
 - A kijelző fényerejének beállítása.
- ⑭ **▶▶**
 - Lejátszás indítása, szüneteltetése és folytatása.
- ⑮ **■ /MENU (menü)**
 - Lejátszás leállítása vagy program törlése.
 - Belépés a DAB+ vagy FM menübe.

16 OK

- Kiválasztás jóváhagyása.

17 SCAN (keresés)

- FM vagy DAB+ rádióállomások keresése.

18 ▲

- A lemeztálca kinyitásához illetve bezárásához nyomja meg.

3 Üzembe helyezés



Vigyázat

- A készülék vezérlőinek jelen kézikönyvben leírtaktól eltérő működtetése, illetve működésének módosítása veszélyes sugárzást vagy más szempontból rendellenes működést eredményezhet.

A fejezetben bemutatott műveleteket a megadott sorrendben végezze el.

Ha a Philips vállalat ügyfélszolgálatához fordul, szükség lesz a termék típus- és sorozatszámára egyaránt. A típusszám és a sorozatszám a készülék hátulsó részén található. Írja ide a számokat:

Típusszám _____

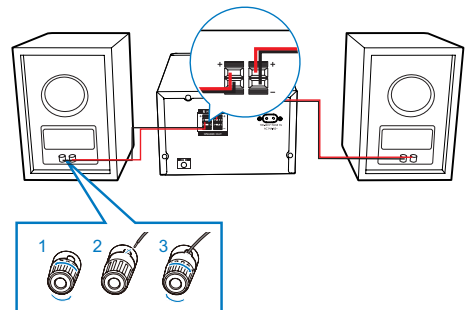
Gyári szám _____

Hangszórók csatlakoztatása



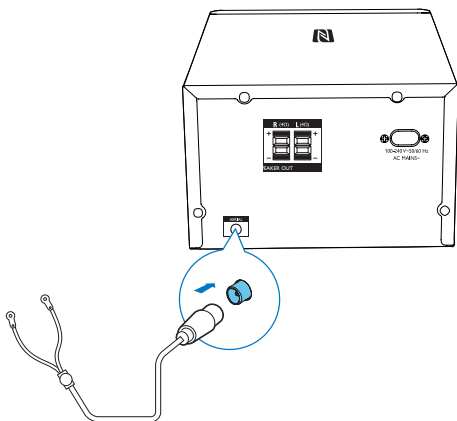
Megjegyzés

- Az optimális hangzás érdekében csak a készülékhez mellékelt hangszórókat használja.
- Csak a készülékhez mellékelt hangsugárzókkal azonos vagy magasabb impedanciájú hangsugárzókat csatlakoztasson. Tekintse át az útmutató Műszaki adatok című fejezetét.



Az FM-antenna csatlakoztatása.

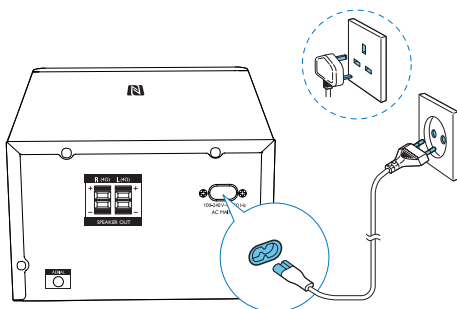
Mielőtt rádiót hallgat, csatlakoztassa a mellékelt antennát az eszközhez.



Tápcsatlakozás bekötése

! Vigyázat

- Fennáll a termék károsodásának veszélye! Győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség megegyezik-e a készülék hátoldalán vagy alján feltüntetett feszültséggel.
- Áramütésveszély! A váltakozó áramú hálózati kábel kihúzásakor minden esetben a csatlakozódugónál fogva húzza ki azt az aljzatból. A kábelt tilos húzni.
- A hálózati kábel csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy minden egyéb csatlakoztatást elvégzett.



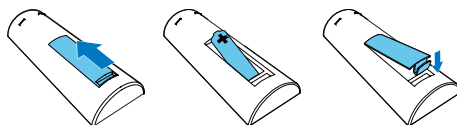
A távvezérlő előkészítése

! Vigyázat

- Robbanásveszély! Az elemeket tartsa távol hő- vagy tűzforrástól, illetve napfénytől. Az elemeket tilos tűzbe dobni.
- Az akkumulátor csökkent élettartamának veszélye! Ne keverjen egymással különböző típusú vagy márkájú akkumulátorokat.
- Fennáll a termék károsodásának veszélye! Ha hosszabb ideig nem használja a távvezérlőt, vegye ki a készülékből az akkumulátorokat.

A távvezérlő elemeinek cseréje:

- 1 Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét.
- 2 Helyezze be a tartozék AAA elemet a polaritás jelzéseinek megfelelően (+/-).
- 3 Zárja be az elemtartó rekeszt.



Jellemzők bemutatása

A készülék jellemzőinek bemutatásához nyomja le a **■** gombot három másodpercre készenléti módban.

↳ A jellemzők egyesével megjelennek a kijelzőpanelen.

- A bemutató kikapcsolásához nyomja meg ismét a **■** gombot.

Óra beállítása

- 1 Készenléti üzemmódban nyomja le három másodpercre a távvezérlő **CLOCK** gombját.
↳ Ekkor megjelenik a **[24H]** vagy **[12H]** óraformátum.

- 2 A **◀◀/▶▶** gomb megnyomásával választhat a **[24H]** és **[12H]** óraformátumok közül.
- 3 A jóváhagyáshoz nyomja meg a **CLOCK** gombot.
↳ Megjelennek és villogni kezdenek az órát jelző számjegyek.
- 4 Az óra és a perc beállításához ismétélje meg a 2-3. lépést.

Megjegyzés

- Ha a felhasználó 90 másodpercen belül nem nyom meg egy gombot sem, a rendszer automatikusan kilép az órabeállítási módból.

Tanács

- A pontos időt a készülék bekapcsolt állapotában a **CLOCK** gomb megnyomásával tekintheti meg.

Megjegyzés

- 15 perc készenléti üzemmód után a készülék Eco készenléti üzemmódba kapcsol.

A készenléti üzemmód és az Eco készenléti üzemmód közötti váltás:

Tartsa lenyomva a **⏻** gombot 2 másodpercnél hosszabb ideig.

Bekapcsolás

Nyomja meg a **⏻** gombot.

- ↳ Az egység visszaáll az utoljára kiválasztott forrásra.

Készenléti üzemmódba kapcsolás

A készülék készenléti üzemmódba kapcsolásához ismételten nyomja meg a **⏻** gombot.

- ↳ Az óra (ha be lett állítva) megjelenik a panelen.

ECO készenléti üzemmódba váltás:

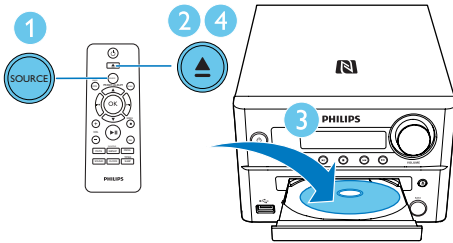
Tartsa lenyomva a **⏻** gombot 2 másodpercnél hosszabb ideig.

- ↳ A kijelzőpanel elhalványul.

4 Lejátszás

Lejátszás lemezről

- 1 A **SOURCE** (forrás) gomb ismételt megnyomásával válassza ki a **DISC** (lemez) forrást.
- 2 A lemeztartó kinyitásához nyomja meg a **▲** gombot.
- 3 Helyezzen be egy lemezt nyomtatott oldallal felfelé.
- 4 A lemeztartó bezárásához nyomja meg a **▲** gombot.
↳ A lejátszás automatikusan megkezdődik. Ha nem, nyomja meg a következőt: ►||.



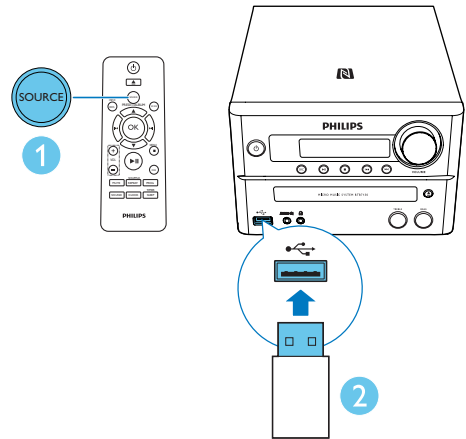
Lejátszás USB-eszköztől

Megjegyzés

- Ellenőrizze, hogy az USB-eszköz rendelkezik-e lejátszható audiotartalommal.

- 1 A **SOURCE** (forrás) gomb ismételt megnyomásával válassza ki az **USB** forrást.

- 2 Csatlakoztassa az USB-készüléket a csatlakozóhoz.
↳ A lejátszás automatikusan megkezdődik. Ha nem, nyomja meg a következőt: ►||.

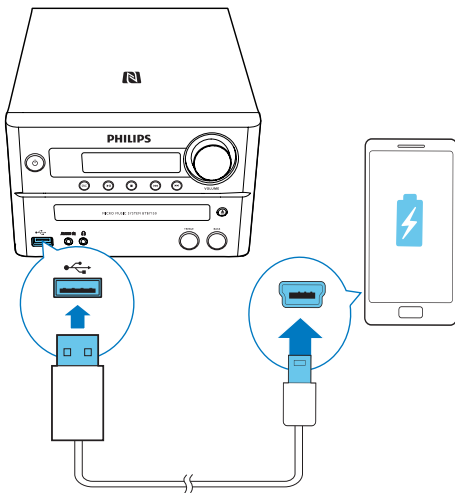


Töltse fel készülékeit

Készülékeit feltöltheti a termék USB-aljzatán keresztül, USB-kábel (nem tartozék) használatával.

Megjegyzés

- Az USB-töltés maximális feszültsége 1 A.
- Az USB-töltést használó készülékekre nem vonatkozik a garancia.



Lejátszásvezérlés

▲ / ▼	Mappa kiválasztása.
◀◀ / ▶▶	Válasszon ki egy hangfájlt.
▶▶ II	A lejátszás szüneteltetése és folytatása.
■	Lejátszás leállítása.
REPEAT/ SHUFFLE	Elérhető lejátszási mód kiválasztása. • [REPEAT ONE] (egy ismétlés): az aktuális műsorszám ismétlése • [REPEAT ALB] (album ismétlés): az aktuális album ismétlése • [REPEAT ALL] (összes ismétlés): az összes műsorszám ismétlése • [SHUFFLE] (véletlen lejátszás): az összes műsorszám véletlenszerű lejátszása • [OFF] (kikapcsolva): a műsorszámok lejátszása sorban
VOL +/-	A hangerő növelése vagy csökkentése.
MUTE	Hang elnémítása vagy visszaállítása.

SOUND Nyomja le a **SOUND** (hang) gombot a magas vagy a mély üzemmód kiválasztásához, majd nyomja le a **VOL +/-** (hangerő +/-) gombot a magas vagy a mély hang beállításához.
Tartsa lenyomva a **SOUND** (hang) gombot három másodpercig a **LOUDNESS** (hangosság) be- vagy kikapcsolásához.

DIM A kijelző fényerejének beállítása.

Ugrás egy adott műsorszámra

CD-nél:

Másik zeneszám kiválasztásához nyomja meg a ◀◀ / ▶▶ gombot.

MP3-lemez és USB esetén:

- 1 Album vagy mappa kiválasztásához nyomja meg a ▲ / ▼ gombot.
- 2 Zeneszám vagy fájl kiválasztásához nyomja meg a ◀◀ / ▶▶ gombot.

Műsorszámok beprogramozása

Legfeljebb 20 műsorszám beprogramozására van lehetőség.

- 1 A programozási üzemmód aktiválásához nyomja meg az **PROG** gombot.
- 2 MP3-műsorszámok lejátszásához az ▲ / ▼ gombokkal választhat albumot.
- 3 Egy műsorszám kiválasztásához nyomja meg a ◀◀ / ▶▶ gombot, majd a **PROG** gombot a választás megerősítéséhez.
- 4 További műsorszámok programozásához ismétlje meg a 2-3. lépést.

- 5 A ►|| gombbal lejátszhatja a beprogramozott műsorszámokat.
- ↳ Lejátszás közben a [PROG] megjelenik.
- A program törléséhez leállított állapotban nyomja meg a ■ gombot.

Lejátszás Bluetooth-kompatibilis készülékekről

Megjegyzés

- Mielőtt készüléket párosítana a rendszerrel, tekintse át a készülék felhasználói kézikönyvét a Bluetooth-kompatibilitással kapcsolatban.
- Az adapter nem használható garantáltan minden Bluetooth készülékkel.
- A rendszer és a készülék között lévő bármilyen akadály csökkentheti a működési távolságot.
- A termék és a Bluetooth funkciók közötti optimális működési távolság körülbelül 10 méter.
- Az egység akár 8 korábban csatlakoztatott Bluetooth-eszközt képes tárolni memóriájában.

A hangszórón keresztül, vezeték nélküli zenehallgatáshoz párosítania kell a Bluetooth funkciók eszközt az egységgel.

A legjobb Bluetooth-párosítási folyamatot az alábbiak szerint, a körülményeknek megfelelően kell megválasztani.

Körülmények	Párosítási folyamat
A Bluetooth eszköz támogatja az NFC (Near Field Communication) és az A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) használatát.	Válassza az 1. lehetőséget (ajánlott) vagy a 2. lehetőséget.
Bluetooth készüléke csak az A2DP használatát támogatja.	Válassza a 2. lehetőséget.

Párosítás és csatlakoztatás

1. lehetőség: Párosítás és csatlakoztatás NFC segítségével

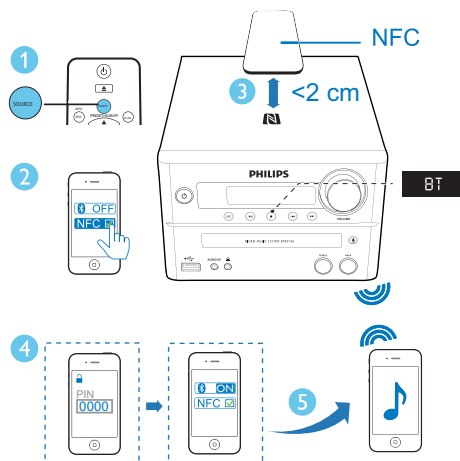
A Rövid hatótávú kommunikáció (Near Field Communication, NFC) egy olyan technológia, ami rövid hatótávolságú vezeték nélküli kommunikációt tesz lehetővé különféle NFC-kompatibilis eszközök, pl. mobiltelefonok és IC-címkék között.

Az NFC funkció segítségével az adatközlés egyszerűen végrehajtható: csupán meg kell érinteni a megfelelő szimbólumot vagy a megjelölt helyet az NFC-kompatibilis eszközökön.

Megjegyzés

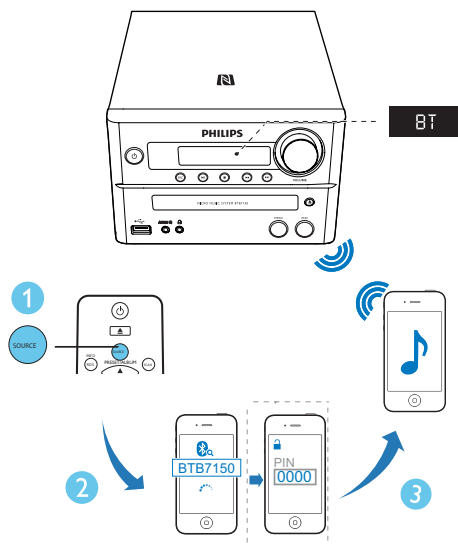
- A kompatibilitás nem minden NFC-készülékkel garantált.

- 1 A **SOURCE** (forrás) gomb ismételt megnyomásával válassza ki a **BT** forrást.
↳ **[BT]** (Bluetooth) üzenet jelenik meg.
↳ A Bluetooth jelzőfény kéken villog.
- 2 Kapcsolja be az NFC funkciót a Bluetooth eszközön (részletekért lásd az eszköz használati útmutatóját).
- 3 Tartsa a külső készülék és a termék NFC-területét 2 cm-en belül.
- 4 Fogadja el a „**PHILIPS BTB7150**” párosítást az első használathoz, és szükség esetén írja be a „0000” párosítási jelszót.
↳ A sikeres párosítást és csatlakoztatást követően a Bluetooth jelzőfény folyamatosan kéken világít, és az egység csipogó hangot ad.



2. lehetőség: Párosítás és csatlakoztatás manuálisan

- 1 A **SOURCE** (forrás) gomb ismételt megnyomásával válassza ki a **BT** forrást.
 ↳ **[BT]** (Bluetooth) üzenet jelenik meg.
 ↳ A Bluetooth jelzőfény kékén villog.
- 2 A Bluetooth funkciós eszközön keressen párosítható Bluetooth eszközöket (lásd az eszköz használati útmutatóját).
- 3 Válassza ki a „**Philips BTB7150**” elemet a Bluetooth-kompatibilis eszközön, és szükség esetén írja be a „0000” párosítási jelszót.
 ↳ A sikeres párosítást és csatlakoztatást követően a Bluetooth jelzőfény folyamatosan kékén világít, és az egység csipogó hangot ad.



Zenestreaming Bluetooth segítségével

- Zene lejátszása a termékhez csatlakoztatott Bluetooth eszközön.
 ↳ Zenestreaming a Bluetooth-kompatibilis eszközről a termék hangszóróhoz.

A Bluetooth-kompatibilis készülék csatlakozásának bontása:

- Kapcsolja ki a Bluetooth funkciót az eszközön; vagy
- helyezze az eszközt a hatótávolságon kívülre.

A Bluetooth párosítási előzmények törléséhez:

- Tartsalenyomva a főegység ►|| gombját nyolc másodpercig.
 ↳ A sikeres törlés után egy hangjelzés hallható.

Lejátszás Philips DigitalRadio alkalmazásról

Elérhető egy **Philips DigitalRadio** nevű alkalmazás az Apple App Store és a Google Play áruházban.

Töltse le, és telepítse az alkalmazást okoskészülékére annak érdekében, hogy kihasználhassa a termék minden funkcióját. Miután csatlakoztatta a Bluetooth-kompatibilis eszközt a termékhez, az alkalmazás segítségével vezérelheti a **DAB, TUNER, BT** és **AUDIO IN** lejátszási módokat a Bluetooth-kompatibilis eszközről.

5 Rádióhallgatás



Tanács

- Helyezze az antennát a TV-től, videomagnótól vagy más sugárzó forrástól a lehető legmesszebbre.
- Ellenőrizze, hogy csatlakoztatta-e a mellékelt antennát.
- Az optimális vétel érdekében húzza ki teljesen az antennát és állítsa a megfelelő helyzetbe.

DAB+ rádió hallgatása

A digitális hangsugárzás (DAB+) digitális rádiózást tesz lehetővé egy kiépített adóhálózat segítségével. Nagyobb választási lehetőséget, jobb hangminőséget és több információt biztosít a hallgatóknak.

DAB+ rádióállomások behangolása



Megjegyzés

- Húzza ki teljes hosszúságúra az antennát.

A **SOURCE** (forrás) gomb ismételt megnyomásával válassza ki a **DAB** forrást.

- ↳ A **[FULL SCAN]** (átfogó keresés) felirat jelenik meg.
- ↳ Az egység automatikusan tárol minden DAB+ rádióállomást, és sugározza az első elérhető adó műsorát.
- ↳ Az egység a memóriájában tárolja az állomáslistát. Amikor a következő alkalommal bekapcsolja az egységet, már nem kerül sor az állomáskeresésre.



Megjegyzés

- Ha nem található DAB+ rádióállomás, **[NO DAB]** (nincs DAB) felirat jelenik meg, majd újra megjelenik a **[FULL SCAN]** (átfogó keresés) felirat.

Rádióállomás behangolása az elérhető állomáslistáról:

DAB+ üzemmódban a ◀◀ / ▶▶ gomb többszöri megnyomásával navigálhat az elérhető DAB+ rádióállomások között.

DAB+ rádióállomások automatikus tárolása

Megjegyzés

- A DAB+ hangsugárzás időnként új állomásokkal és szolgáltatásokkal bővül. Ahhoz, hogy a DAB+ rádióállomásokat és szolgáltatásokat el tudja érni, rendszeresen végezzen átfogó keresést.

DAB+ üzemmódban nyomja meg a **SCAN** gombot.

↳ Az egység megkeresi és tárolja az összes rendelkezésre álló DAB+ rádióállomást és sugározza az első elérhető állomás műsorát.

DAB+ rádióállomások kézi tárolása

Megjegyzés

- Legfeljebb 20 előre beállított DAB+ rádióállomás tárolására van lehetőség.

- 1 Hangoljon be egy DAB+ rádióállomást.
- 2 A tárolási üzemmód bekapcsolásához tartsa lenyomva a **PROG** gombot három másodpercig.
- 3 A ▲ / ▼ segítségével válasszon egy csatornát.
- 4 A jóváhagyáshoz nyomja meg a **PROG** gombot.
↳ Megjelenik az előre beállított állomás neve.
- 5 További DAB+ állomások tárolásához ismételje meg a fenti lépéseket.

Megjegyzés

- Egy előre beállított DAB+ állomás törléséhez állítson be egy másikat a helyére.

Előre beállított DAB+ rádióállomás kiválasztása

DAB+ üzemmódban nyomja le a ▲ / ▼ gombot tárolt szám kiválasztásához, majd a megerősítéshez nyomja le az **OK** gombot.

DAB+ információ megjelenítése

A DAB+ rádió hallgatása közben nyomja meg ismételten az **INFO/RDS** gombot a következő információk végiggörgetéséhez (ha rendelkezésre állnak):

- Állomásnév
- RDS TEXT szöveges üzenet
- Dinamikus címkeszegmens
- Programtípus
- Együttes neve
- Frekvencia
- Jelhiba-sebesség
- Bitsebesség
- Audio állapota (DAB, DAB+)
- Idő
- Dátum

A DAB+ menü használata

DAB+ üzemmódban a **MENU** gomb lenyomásával léphet be a DAB+ menübe.

- 1 Az alábbi menülehetőségek görgetéséhez nyomja meg a ◀◀ / ▶▶ gombot:
 - **[Full scan]** (átfogó keresés): az összes fogható DAB+ rádióállomás megkeresése és tárolása.
 - **[Manual]** (kézi): DAB+ állomások manuális hangolása.
 - **[Prune]** (eltávolítás): az összes nem fogható állomás eltávolítása az állomáslistáról.
 - **[System]** (rendszer): rendszerbeállítások elvégzése.
- 2 Valamely lehetőség kiválasztásához nyomja meg az **OK** gombot.
- 3 Ha allehetőség is rendelkezésre áll, ismételje meg a 2-3. lépést.

[System] (rendszer)

- **[Reset]** (visszaállítás): az összes beállítás visszaállítása a gyári alapértékekre.
- **[BT RESET]** (a Bluetooth visszaállítása): a Bluetooth beállítások visszaállítása a gyári alapértékekre.
- **[UPGRADE]** (frissítés): szoftver frissítése, amennyiben rendelkezésre áll.
- **[BT UPGRADE]** (Bluetooth frissítése): a Bluetooth szoftver frissítése, amennyiben rendelkezésre áll.
- **[SW VER]** (szoftververzió): az egység szoftververziójának mutatása.



Megjegyzés

- Ha 30 másodpercen belül nem nyomja meg valamelyik gombot, a készülék kilép a menüből.

FM-rádió hallgatása

Rádióállomások behangolása

- 1 A **SOURCE** (forrás) gomb ismételt megnyomásával válassza ki a rádió forrást.
- 2 Tartsa lenyomva a **◀▶** gombot három másodpercig.
 - ↳ Az FM-tuner automatikusan behangol egy megfelelő erősséggel fogható állomást.
- 3 Ismételje meg a 2. lépést további állomások beállításához.

Gyengén fogható állomás behangolása:

Nyomja meg ismételten a **◀▶** gombot, amíg meg nem találja az optimális vétel helyét.

FM rádióállomások automatikus tárolása



Megjegyzés

- Legfeljebb 20 előre beállított rádióállomás (FM) beprogramozására van lehetőség.

- 1 Hangolás üzemmódban a **MENU** (menü) gomb lenyomásával léphet az FM rádió menübe.
 - ↳ A **[SCAN]** (keresés) felirat megjelenik.
- 2 Nyomja le az **OK** gombot, majd a **◀▶** gombot a menülehetőségek görgetéséhez:
 - **[Strong]** (erős állomások): csak az erős jelet sugárzó állomások keresése.
 - **[All]** (minden állomás): minden elérhető FM-rádióállomás keresése.
- 3 Az **OK** gomb lenyomásával választhat beállítást.
- 4 FM rádió üzemmódban nyomja meg a **SCAN** (keresés) gombot.
 - ↳ Az keresett állomások a 2. lépésben kiválasztottakon alapulnak.
 - ↳ Az egység az első keresett FM rádióállomásokat sugározza.

FM rádióállomások kézi tárolása

- 1 Hangoljon be egy FM rádióállomást.
- 2 A **PROG** gomb lenyomásával lépjen programozási üzemmódba.
 - ↳ Villogni kezd a **[PROG]** (program) felirat.
- 3 A **▲ / ▼** gomb többszöri megnyomásával válasszon ki egy számot.
- 4 Megerősítéshez nyomja meg az **PROG** gombot még egyszer.
 - ↳ Megjelenik az előre beállított állomás frekvenciája.
- 5 További FM állomások tárolásához ismételje meg a fenti lépéseket.

Megjegyzés

- Előre beállított állomás törléséhez állítson be egy másikat a helyére.

Tárolt rádióállomás kiválasztása

FM üzemmódban nyomja le a ▲ / ▼ gombot tárolt szám kiválasztásához, majd a megerősítéshez nyomja le az OK gombot.

RDS-információk megjelenítése

A rádióadatrendszer (RDS) szolgáltatással FM-rádióállomások jeleníthetnek meg kiegészítő információkat a készülékén.

- 1 RDS-állomás behangolása
- 2 Nyomja meg többször az **RDS/INFO** gombot a következő információk végiggörgetéséhez (ha rendelkezésre állnak).
 - Rádió szöveges üzenet
 - Programtípus
 - Frekvencia
 - Sztereó vagy monó

6 Egyéb jellemzők

Ébresztési időzítő beállítása

A készülék használható ébresztőóraként is. Az ébresztés forrásának választhat **DISC**, **TUNER**, **DAB**, vagy **USB** eszközt.

Megjegyzés

- Ellenőrizze, hogy megfelelően állította-e be az órát.

- 1 Készenléti üzemmódban tartsa lenyomva 3 másodpercig az **SLEEP/TIMER** gombot.
↳ Megjelenik a **[SET TIMER]**, majd a **[DISC]** felirat, és elkezd villogni.
- 2 A **◀◀ / ▶▶** (vagy a **SOURCE** (forrás)) gomb többszöri megnyomásával válassza ki az ébresztés forrását (**DISC**, **TUNER**, **DAB**, vagy **USB**).
- 3 Nyomja meg a **SLEEP/TIMER** (vagy az **OK**) gombot a jóváhagyáshoz.
↳ Megjelennek és villogni kezdenek az órát jelző számjegyek.
- 4 Az óra, perc, valamint az ébresztés hangerejének beállításához ismételje meg a 2-3. lépést.

Megjegyzés

- Ha a felhasználó 90 másodpercen belül nem nyom meg egy gombot sem, a rendszer automatikusan kilép az időzítő módból.

Az ébresztési időzítő be- és kikapcsolása:

A **SLEEP/TIMER** gomb többszöri megnyomásával megnézheti az ébresztési információkat, valamint be- és kikapcsolhatja az ébresztést.

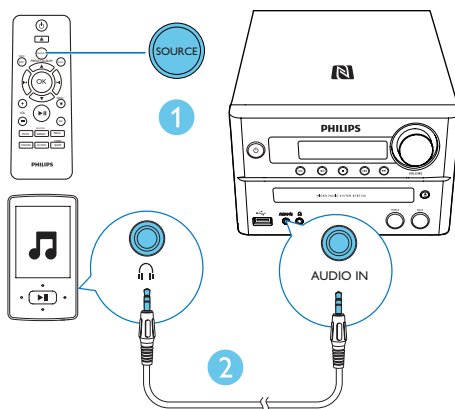
- ↳ Ha az időzítő be van kapcsolva, megjelenik a  ikon.
- ↳ Ha ki van kapcsolva az időzítő, megjelenik a **[TIMER OFF]** (időzítő kikapcsolva) felirat, az  ikon pedig eltűnik.



Tanács

- Ha kiválasztotta a forrást a DISC/USB lehetőségek közül, de nem helyezett be lemezt, vagy nem csatlakoztatott USB készüléket, a rendszer automatikusan rádióra váltja a forrást.

- 3 Lejátszás indítása a készüléken (a készülék felhasználói kézikönyve szerint).



Elalvási időzítő beállítása

Az elalvási időzítő beállításához bekapcsolt üzemmódban nyomja meg ismételten a **SLEEP/TIMER** gombot a kívánt időtartam (perc) beállításához.

- ↳ Ha az elalváskapcsoló aktiválva van, megjelenik a **zz** üzenet. Ha nincs, a **zz** jelzés nem látható.

Fejhallgató használata

Csatlakoztassa a fejhallgatót (nem tartozék) az egység elején található  aljzatba.

Külső eszköz hallgatása

A készüléken audiókábel használatával külső eszköz is hallgatható.

- 1 A **SOURCE** gomb többszöri megnyomásával válassza ki az **AUDIO IN** forrást.
- 2 Csatlakoztasson egy audiókábelt (nem tartozék) a következőkhöz:
 - a készülék (3,5 mm-es) **AUDIO IN** csatlakozója;
 - és a külső eszköz fejhallgató-csatlakozója.

7 Termékadatok

Megjegyzés

- A termékinformáció előzetes bejelentés nélkül módosítható.

Termékjellemzők

Erősítő

Maximális kimeneti teljesítmény	150 W
Válaszfrekvencia	60 Hz - 16 kHz; ±3 dB
Jel-zaj arány	≥70 dBA
Teljes harmonikus torzítás	<1%
AUX-bemenet	600 mV RMS

Hangsugárzók

Hangszóró-impedancia	4 ohm
Hangszórómeghajtó	5,25"-es mélynyomó + 25 mm-es magassugárzó
Érzékenység	>84 dB/m/W

Lemez

Lézertípus	Félvezető
Lemezátmérő	12 cm / 8 cm
Támogatott lemezek	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Audió DAC	24 bit / 44,1 kHz
Teljes harmonikus torzítás	<1% (1 kHz)
Válaszfrekvencia	60 Hz - 16 kHz; ±3 dB
H/Z arány	>70 dBA

USB

USB Direct verzió	2.0 Full Speed
USB-feltöltés	1 A

Bluetooth

Bluetooth verzió	2.1 verzió + EDR/ APT-X támogatás
Frekvenciasáv	2,4 GHz ~ 2,48 GHz ISM-sáv
Hatótávolság	10 m (szabad területen)

Tuner (FM)

Hangolási tartomány	87,5-108 MHz
Lépésköz	50 KHz
Érzékenység	
- Mono, 26 dB H/Z arány	< 22 dBf
- Sztereó, 46 dB H/Z arány	<45 dBf
Keresési szelektivitás	<30 dBf
Teljes harmonikus torzítás	< 3%
Jel-zaj arány	>45 dBA

Általános információk

Tápfeszültség	100-240V~, 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel	45 W
Eco és készenléti üzemmód	<0,5 W
teljesítményfelvétele	
Méretek	
- Főegység (Sz x Ma x Mé)	230 x 145 x 240 mm
- Hangsugárzódoboz (sz x ma x mé)	173 x 261 x 241 mm
Tömeg	
- Főegység	2,9 kg
- Hangsugárzódoboz	2 x 3,1 kg

Tájékoztató USB-lejátszhatóságról

Kompatibilis USB-eszközök:

- USB flash-memória (USB 2.0 vagy USB 1.1)
- USB flash-lejátszók (USB 2.0 vagy USB 1.1)
- Memóriakártyák (a készülékkel való használathoz egy további kártyaolvasó szükséges)

Támogatott USB formátumok:

- FAT12, FAT16 és FAT32 USB vagy memóriafájl-formátum (szektorméret: 512 byte)
- MP3 átviteli sebesség (adatsebesség): 32 - 320 kb/s és változó átviteli sebesség
- Könyvtárak egymásba ágyazottsági szintje: legfeljebb 8
- Albumok / mappák száma: legfeljebb 99
- Zeneszámok / felvételek száma: legfeljebb 999
- ID3 tag címke 2.0-ás és újabb változat
- Unicode UTF8-kódolású fájlnev (maximális hosszúság: 32 byte)

Nem támogatott USB formátumok:

- Üres albumok: az üres albumok olyan albumok, amelyek nem tartalmaznak MP3-/WMA-fájlokat. Ezek nem jelennek meg a készülék kijelzőjén.
- A készülék figyelmen kívül hagyja a nem támogatott formátumú fájlokat. Figyelmen kívül hagyja és nem játssza le például a .doc kiterjesztésű Word dokumentumokat, illetve a .dlf kiterjesztésű MP3-fájlokat.
- WMA-, AAC-, WAV- és PCM-hangfájlok
- DRM-védelemmel ellátott WMA-fájlok (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Veszteség nélkül tömörített formátumú WMA-fájlok
- FLAC fájlok

Támogatott MP3-lemezformátumok

- ISO9660, Joliet
- Címhosszúság legfeljebb 128 karakter (a fájlnev hosszúságától függően)
- Maximális albumszám: 99
- Támogatott mintavételi frekvenciák: 32 kHz / 44,1 kHz / 48 kHz
- Támogatott bitsebességek: 32~256 (kbps), változtatható bitsebességek

RDS-programtípusok

NO TYPE	Nem RDS-típusú műsorok
NEWS	Hírszolgáltatás
AFFAIRS	Politika és aktuális témák
INFO	Speciális tájékoztató műsorok
SPORT	Sport
EDUCATE	Oktatás és továbbképzés
DRAMA	Rádiójátékok és irodalom
CULTURE	Kultúra, vallás és társadalom
SCIENCE	Tudomány
VARIED	Szórakoztató műsorok
POP M	Popzene
ROCK M	Rockzene
MOR M	Könnnyűzene
LIGHT M	Klasszikus könnyűzene
CLASSICS	Klasszikus zene
OTHER M	Speciális zenei műsorok
WEATHER	Időjárás
FINANCE	Pénzügyek
CHILDREN	Gyermekműsorok
SOCIAL	Társadalmi ügyek
RELIGION	Vallás
PHONE IN	Befelefonálós műsorok
TRAVEL	Utazás
LEISURE	Szabadidő
JAZZ	Dzsesszzene
COUNTRY	Country zene
NATION M	Nemzeti zenék

OLDIES	Nosztalgia
FOLK M	Népzene
DOCUMENT	Dokumentumműsor
TES	Ébresztési teszt
ALARM	Ébresztés

8 Hibakeresés



Figyelem

- A készülék borítását megbontani tilos.

Ne próbálja önállóan javítani a készüléket, mert ezzel a garancia érvényét veszti. Ha a készülék használata során problémákba ütközik, nézze át az alábbi pontokat, mielőtt szakemberhez fordulna. Ha a probléma továbbra is fennáll, látogasson el a Philips weboldalára (www.philips.com/support) Amikor felveszi a kapcsolatot a Philips képviselőjével, tartózkodjon a készülék közelében, és készítse elő a készülék típus- és sorozatszámát.

Nincs áram

- Ellenőrizze, hogy a készülék hálózati adaptere megfelelően csatlakozik-e.
- Ellenőrizze, hogy van-e feszültség a csatlakozóaljzatban.
- Energiatakarékosági okokból a rendszer automatikusan kikapcsol, ha 15 perccel az adott műsorszám végét követően semmilyen vezérlőelemet nem használtak.

Nincs hang, vagy torz a hang

- Állítsa be a hangerőszintet.
- Ellenőrizze, hogy a hangszórók megfelelően csatlakoznak-e.
- Ellenőrizze, hogy árnyékolva vannak-e a hangsugárzó lecsupaszított vezetékai.

Az egység nem reagál

- Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a hálózati csatlakozódugót, majd kapcsolja be ismét a rendszert.

Nem működik a távvezérlő

- Mielőtt megnyomna bármilyen funkcióbillentyűt, a távvezérlővel válassza ki a helyes forrást, ne a főegységgel.
- Csökkentse a távirányító és az egység közötti távolságot.
- Helyezze be az elemet; ügyeljen a helyes polaritásra (+/- jelzések).

- Cserélje ki az elemet.
- Irányítsa a távvezérlőt közvetlenül az egység érzékelőjére (a készülék előlapján található).

A készülék nem észlel lemezt

- Helyezzen be egy lemezt.
- Ellenőrizze, hogy a behelyezett lemez nyomtatott oldalával felfelé néz-e.
- Várjon, míg a lencséről elpárolog a kicsapódott nedvesség.
- Cserélje ki vagy tisztítsa meg a lemezt.
- Használjon véglegesített CD-lemezt vagy megfelelő formátumú lemezt.

Az USB-eszközön található egyes fájlok nem játszhatók le

- Az USB-eszközön található mappák vagy fájlok száma meghaladja az előírt értéket. Ez nem utal meghibásodásra.
- A fájlok formátuma nem támogatott.

Az USB-eszköz nem támogatott

- Az USB-eszköz nem kompatibilis a készülékkel. Próbálkozzon másik eszközzel.

Rossz minőségű rádióvétel

- Növelje a távolságot az egység és a TV, vagy a videomagnó között.
- Csatlakoztassa és teljesen húzza ki a mellékelt antennát.

A zenelejátszás még sikeres Bluetooth-kapcsolat esetén sem áll rendelkezésre az egységen.

- Az eszközzel az egységen keresztül vezeték nélkül nem lehet lejátszani zenét.

Bluetooth-készülékhez csatlakoztatást követően a hang rossz minőségű.

- Gyenge a Bluetooth-vétel. Tegye az eszközt közelebb az egységhez vagy távolítsa el minden akadályt a kettő közül.

A Bluetooth nem csatlakoztatható az egységgel.

- Az eszköz nem támogatja az egységhez szükséges profilokat.
- A készülék Bluetooth funkciója nincsen engedélyezve. A funkció engedélyezésének a módját nézze meg az eszköz használati útmutatójában.
- Az egység nincs párosítási üzemmódban.
- Az egység már másik Bluetooth-kompatibilis eszközhöz csatlakozik. Csatlakoztassa le a másik eszközt, majd próbálja újra.
- Ha NFC segítségével végzi a párosítást és csatlakoztatást, ügyeljen arra, hogy:
 - a Bluetooth és az NFC funkció is be legyen kapcsolva a készüléken.
 - a készülék NFC-területét érintkezésbe hozza a hangszóróval, amíg hangjelzés nem hallható.

A párosított mobil eszköz szünet nélkül csatlakozik és lecsatlakozik.

- Gyenge a Bluetooth-vétel. Tegye az eszközt közelebb az egységhez vagy távolítsa el minden akadályt a kettő közül.
- Egyes mobiltelefonok a hívás indításakor és befejezésekor folyamatosan csatlakozhatnak és lecsatlakozhatnak. Ez nem jelenti a rendszer meghibásodását.
- Egyes készülékek esetén a Bluetooth-kapcsolat energiatakarékossági okok miatt automatikusan megszakadhat. Ez nem jelenti a rendszer meghibásodását.

Az időzítő nem működik

- Állítsa be helyesen az órát.
- Kapcsolja be az időzítőt.

Kitörlődött az óra vagy az időzítő beállítása

- Megszakadt a tápellátás vagy ki lett húzva a hálózati kábel. Állítsa alaphelyzetbe az órát vagy az időzítőt.

9 Megjegyzés

CE0890

A Gibson Innovations által kifejezetten jóvá nem hagyott változtatások és átalakítások a készüléken semmissé tehetik a felhasználó jogait e termék működtetésére vonatkozóan.

A Gibson Innovations kijelenti, hogy ez a termék megfelel az 1999/5/EK irányelv lényeges előírásainak és kiegészítéseinek. A Megfelelőségi nyilatkozat a www.philips.com/support címen olvasható.



Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók.



A termékhez kapcsolódó áthúzott kerekcsuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK európai irányelv. Tájékozódjon az elektromos és elektronikus termékek szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi feltételeiről. Cselekedjen a helyi szabályozásoknak megfelelően, és a kiselejtezett készülékeket gyűjtse elkülönítve a lakossági hulladéktól. A feleslegessé vált készülék helyes kiselejtezésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.



A termék akkumulátorai megfelelnek a 2006/66/EK európai irányelv követelményeinek, ezért ne kezelje ezeket háztartási

hulladékként. Tájékozódjon az akkumulátorok szelektív hulladékkezelésére vonatkozó helyi szabályozásokról, mivel a feleslegessé vált akkumulátorok helyes kiselejtezésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.

Környezetvédelemmel kapcsolatos tudnivalók

A termék csomagolása nem tartalmaz felesleges csomagolóanyagot. Igyekeztünk úgy kialakítani a csomagolást, hogy könnyen szétválasztható legyen a következő három anyagra: karton (doboz), polisztirol (védőelem) és polietilén (zacskó, védő habfólia).

A rendszerben található anyagokat erre specializálódott vállalat képes újrafeldolgozni és újrahasznosítani. Kérjük, tartsa szem előtt a csomagolóanyagok, kimerült akkumulátorok és régi készülékek leselejtezésére vonatkozó helyi előírásokat.



**Be responsible
Respect copyrights**

A termék olyan szerzői jogi védelmi technológiát alkalmaz, amely a Rovi Corporation által az Egyesült Államokban érvényes szabadalmak és egyéb szellemi tulajdonjogok védelme alatt áll. A termék másolása és szétszerelése tilos.

A Bluetooth® szó mint jelölés és a logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonai, a Gibson Innovations engedéllyel használja ezeket a megjelöléseket.



Az N Mark az NFC Forum, Inc. védjegye vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban.

A készüléken a következő címke található:



Megjegyzés

- A típustábla a készülék hátoldalán található.



2016 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved.

This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product.

Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.

BTB7150_10_UM_V4.0

